



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.
ANTONIO MICALLEF TRIGONA**

Seduta ta' l-24 ta' Novembru, 2008

Numru 492/2002

Il-Pulizija

VS

Joseph Bonnici

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi kontra l-imputat ta' karta ta' identita' numru 141463(m) akkuzat talli:

- f'dawn il-gzejjer, f'dawn l-ahhar snin, u cjoe' minn Marzu 1999 sa Lulju 1999, b'diversi atti maghmulin b'rizoluzzjoni wahda, appropria ruhu, billi dawwar bi profit ghalih jew ghal persuna ohra minn haga ta' haddiehor li kienet giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat, u cjoe' ha flejjes li jammontaw ghal aktar minn Lm2,000, liema flejjes jappartjenu lill-Assocjazzjoni White

Kopja Informali ta' Sentenza

Taxi Amalgamated u persuni ohra; dan ir-reat sar minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depositu necessarju, bi ksur tal-Artikoli 293 u 294 tal-Kap 9.

Rat il-kunsens tal-Avukat Generali sabiex il-kawza tinstema' sommarjament, mhux opposta;

Semghet ix-xhieda inkluz l-imputat bil-gurament;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha;

Ikkonsidrat:

Illi l-akkuza kontestata lill-imputat hi ippotizzata taht l-Artikolu 293 u 294 tal-Kap 9. Huma jipprovdu kif ser jinghad: l-ewwel artikolu jghid li kull min japproprja ruhhu, billi jdawwar bi profit ghalih jew ghal persuna ohra, minn haga ta' haddiehor li tkun giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu li jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat, jehel meta jinsab hati, il-piena ta' prigunerija minn tliet xhur sa tmintax il-xahar. Izda ebda procediment kriminali ma jista' jinbeda ghal dan id-delitt, hlief bi kwerele tal-parti; imbaghad it-tieni artikolu imsemmi jghid li madanakollu, meta d-delitt, jigi maghmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lill-hati minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depositu necessarju, l-azzjoni kriminali titmexxa 'ex officio', u l-piena tkun ta' prigunerija minn seba' xhur sa sentejn.

Illi fil-kaz in disamina l-akkuza ta' misapproprijazzjoni kontra l-imputat qed tigi msejjsa fuq bazi ta' servizz jew kariga li huwa kellu ta' 'part time clerk' mal-Associazzjoni 'White Taxi Amalgamated', responsabbli minn kabina fis-'Sea Terminal', operanti biljetta ta' servizz ta' taxi. Ghalhekk, ghab-bazi tat-tieni artikolu citat il-proceduri, f'kull kaz, huma prosegwibbli 'ex officio'. Mhux kontestat li

L-imputat ghamel b'kollox circa xahrejn fuqhom f'dan ix-xoghol. Fir-rigward id-doveri tal-imputat, hekk xehed Alfred Pace, allura President tal-Assocjazzjoni: "illi hu (l-imputat) kien responsabbli ghal bejgh u l-introjtu ta' daww it-turisti li kienu jigu Malta bil-vapur u ma jkollhomx prenotazzjoni ta' taxi; allura kienu jigu jixtru l-biljett mit-'ticket booth' in kwistjoni, u ta' dan kien esklussivament responsabbli l-imputat [li] kien ukoll tenut izomm ir-rendikont". Spiega wkoll dan ix-xhud li l-ktieb tal-biljetti kien ikun numerat kronologikament b'zewg kopji ghall-kull biljett li wahda minnhom (dik safra) kienet tibqa' fil-ktieb waqt li l-oħra, li kienet perforata, kienet tinghata nofs parti lill-klient u l-parti l-oħra lil tat-taxi li kienu imbagħad isarfuha u jithalsu tagħha mill-Assocjazzjoni. Zied jispiega wkoll ix-xhud li r-rikonciljazzjoni tal-figuri kienet f'idejn terza persuna, certu Louis Sammut li wkoll xehed f'dawn il-proceduri. Dwar l-ammont allegatament misapproprjat l-imsemmi Louis (recte Rosario) xehed li kien xi elf u seba mitt lira u dana, dejjem skond dan ix-xhud, għandu jirrisulta minn kupuni li ma nsatabux imnizzla fir-rendikont allestit mill-imputat u liema fatt tfaccja meta x-xufiera tat-taxis bdew jippresentaw il-kupuni tagħhom b'referenza għad-dok.JG3 rifless wkoll fid-dok. JG2 fejn, jghid dan ix-xhud, jirrizultaw kupuni li gew ippresentati u li ma kienux jikkorrispondu ma ebda numru korrispettiv fil-kontabilita' (rendikont), jew ukoll f'xi numru li addirittura ma kien jirrisulta xejn, jew ukoll f'diskrepanza f'depositi l-bank kif jirrisultaw, dejjem skond dan ix-xhud, mid dok.JG5 li kif ribadit mill-Avukat Giglio, in veste ta' konsulent legali tal-Assocjazzjoni, li "apparti li kien hemm diskrepanzi fid-depositi li kienu qed isiru, kien hemm ukoll diskrepanzi fl-ammont ta' kupuni illi kienu qegħdin jigu presentati biex jissarfu mix-xufiera [li gabet] sitwazzjoni fejn dawn il-flus l-Assocjazzjoni batiethom hi għaliex fil-fatt jew kellha thallas izjed milli dahlet jew gie depositat inqas milli fil-fatt inbiegh".

Illi fir-rigward il-faxxiklu dokumenti esebit mill-prosekuzzjoni tramite l-Avukat Giglio konsistenti f'dok.ti minn JG1 sa JG7 l-Avukat spiega f'xhiex kienu jikkonsistu u qal illi: fid-dok JG 1 hemm migbura l-kupuni ippresentati mix-xufiera lill-Assocjazzjoni biex jissarfu u zied jghid li

kienu l-kupuni kollha relatati ghal dik it-‘taxi booth’ gestita mill-imputat; id-dok.JG 2 huwa rendikont tad-dok JG1 kontenenti rendikont tal-gurnata allestit mill-imputat li fih hemm il-kupuni kollha li jew inbieghu jew gew cancellati jew gew nieqsa izda li kellhom jissarfu ghalix kienu fil-pussess u gew presentati ghall-hlas minn min mix xufiera; id-dok. JG 3 jikkontjeni wkoll resume’ tal-kupuni kollha fid-dok. JG 1 pero’ fil-waqt li d-dok.JG 2 jikkontjenti l-valur komplessiv dana d-dokument jikkontjeni l-valur individwali ta’ kull kupun; id-dok. JG 4 jabbina l-kupun jew sensiela minnhom mal-vapur ghal liema jkunu nbieghu; id-dok.JG 5 juri kemm kien hemm flus nieqsa minn dawk li suppost gew depositati mill-imputat fix-xhur in kwistjoni, igifieri matul l-perjodu li hadem; id-dok.JG 6 huwa d-dokument li jkun mtela’ mill-bejgh tal-kupuni mill-kabina u juri d-diskrepanza bejn il-bejgh ta’ kupuni u dawk effettivament ippresentati; id-dok. JG 7 huma statements tal-bank dwar kemm saru depositi b’referenza ghad-dok. JG 1.

Illi xehed l-imputat li spiega fejn kienet tirrisulta l-kitba tieghu fuq id-dokumenti migbura fil-faxxiklu esebit mill-prosekuzzjoni u li referenza ghalih saret fil-paragrafu antecedenti u dan fil-waqt li cahad enfatikament li huwa appropria minn xi flus kif sostnut mill-Associazjoni. Irrifera ghal dok. JG2, JG3, JG4 u JG5 u stqarr li l-kitba ma kinitx tieghu inkluza l-kitba tad-‘deposit slip’. Ikkonferma l-kitba tieghu fuq l-ewwel tlett faccjati tad-dok.JG6 apparti t-tieni u l-ahhar kolonna. Dwar id-dok.JG6a ikkonferma biss l-kitba tieghu ghal dik miktuba bil-biro, ukoll d-‘deposit slips’ u l-firma fuqhom eskluca l-karta annessa magghom. Dwar id-dok.JG6b l-kitba izda mhux il-kliem ‘less 5%’ ikkonferma li hija tieghu. Dwar id-dok.JG6c stqarr li hija biss il-firma fuq id-deposit slip li hija tieghu. Dwar id-dok.ti JG6e u JG6f stqarr li l-kitba ma kinitx tieghu u fuq id-dok.JG6g l-kitba tieghu kienet tirrisulta biss fl-ahhar zewg pagni. Id-dok.JG6h ma kinitx kitba tieghu u dwar id-dok.JG6l l-ahhar zewg pagni biss kienu l-kitba tieghu. Dwar id-dok JG6j l-ahhar pagna biss kienet kitba tieghu u dwar id-dok.JG6k kienu l-ahhar zewg pagni biss li kienu kitba tieghu l-bqija ma kinux, lanqas id-‘deposit slips’. Dwar id-dok.ti JG6l,m,n,o stqarr li l-kitba tieghu kienet tirrisulta fuq l-ahhar pagna ta’ l-ewwel, l-

istess ghat-tieni, inkluza d-‘deposit slip’, u rigward it-tielet dokument hija l-pagna miktuba bil-biro, dik ta’ qabel ta’ l-ahhar li kienet tieghu. Fuq l-ahhar dokument qal li hija l-ahhar pagna sakemm miktuba bil-biro li hija kitba tieghu.

Illi l-elementi kostitwenti r-reat li bih qieghed jigi akkuzat bih l-imputat, u li l-oneru tal-prova kien jaqa’ esklussivament fuq il-prosekuzzjoni, li kellha tipprovdi prova kompleta, konvincentu u konklusiva, huma: (a) li l-imputat ha flus li kienu gew kkonsenjati lilu, (b) li hadhom taht titolu li jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-flus, (c) li appropria ruhu minn dawn il-flus u dawwarhom b’profit ghalih.

Illi din il-Qorti sabitha difficili tirrikoncilja l-provi mal-elementi kostituttivi tar-reat u hi l-fehma taghha li ebda ness probatorju ma jesisti bejn id-dokumenti esebiti u l-approprijazzjoni indebita addebitata lill-imputat molto piu’ meta lanqas gie pruvat konklusivament kemm kienu jigu allestiti kabini fiz-zona tas-‘Sea Terminal’. Aktar minn dan pero’ lanqas jirrisultaw r-rendikonti kollha ta’ kulljum ta’ kemm kienu nbieghu kupuni mill-imputat, esercizzju dan li semmai kien jirrikjedi n-nomina ta’ accountant li ma giex mistoqsi. Invece, li ngab ghall-iskrutinju tal-Qorti kienu ammont sostanzjali ta’ dokumenti li fil-maggjor parti tagghom gew maghmula ‘ex parte’ u li allura whud minnhom biss kienu bil-kitba u maghmula mill-imputat.

Illi wkoll fatt stamb hu li l-ammont li l-prosekuzzjoni qeghdha tallega li gie misapproprijat jikkojncidi ma’ ammont li l-imputat jammetti li kien fil-pussess tieghu izda li sostna, mhux kontradett, li kien irritornah u hallih mal-mara ta’ Alfred Pace, kif kien istruwit jaghmel; wkoll mhux kontradett billi x-xhud ossija mart l-imsemmi Pace ma gietx prodotta biex tixhed.

Ghaldaqstant, billi l-provi ma jwaslux ghall-konvicju tal-imputat, qeghdha l-Qorti tiddikjarah mhux hati tal-akkuza kontrih dedotta u konsegwentement qeghdha tilliberah minn kull htija u piena.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----